

江苏省总工会

慰问电

日本劳动组合联合会爱知县联合会

会长 土肥和则先生:

惊闻4月14日和4月16日,在日本九州熊本地区发生了6.5级和7.3级的强烈地震,造成人员伤亡和重大财产损失。我们江苏省总工会对此深表关切和同情,对在地震中的遇难者表示深切的哀悼。

我们从电视报道中看到日本政府和人民正在积极进行援助活动。对此我们深表钦佩,我们衷心祈祷救援活动顺利进行,受灾地区的人们能够尽快重建家园。

如果有需要我们协助的地方,请告知,我们将倍感荣幸。



2016年4月18日

邢春宁

慰 問 状

日本労働組総連合会愛知県連合会

会長 土肥和則様：

4月14日と4月16日に日本九州熊本には震度6.5と7.3の巨大地震が発生し、数十人の被災者と甚大な被害が出たことをお聞きし、当江蘇省総工会としては、心痛をいたしております。それと同時に地震被災者へ哀悼の意を表します。

報道機関によりますと、地震が発生した直後、日本政府と国民が困難を怖じらず、積極的に救難、救援活動を行っているということです。これに対して、敬意を申し上げる同時に、被災地のみなさんが一日も早く復興できることを心からお祈りします。

私どもが何かご協力することがあればぜひご遠慮なく連絡してください。

江蘇省総工会

主 席 邢春寧

2016年4月18日